

# Article Information Sheet (AIS) Latin America Version

**DURACELL®**

Esta Hoja de Información de Artículo (HIA) proporciona información de pilas pertinente a minoristas, consumidores, Fabricantes Originales de Equipos y otros usuarios que solicitan una Hoja de Datos de Seguridad (HDS) de cumplimiento del Sistema Globalmente Armonizado (SGA). Los artículos tales como pilas son exentos de los criterios de clasificación de HDS del SGA. Los criterios del SGA no están diseñados para, ni tienen por propósito ser usados para clasificar los peligros físicos, de la salud y ambientales de un artículo. Las pilas de consumo de marca están definidas como dispositivos electro-técnicos. El diseño, la seguridad, fabricación y calificación de las pilas de consumo de marca siguen las normas para pilas de ANSI e IEC. Este documento se basa en principios contemplados en los siguientes enfoques de comunicación de peligros: ANSI Z-400.1, GHS, JAMP AIS, e IEC 62474.

1. Información del documento					
<b>Nombre del documento</b>	<b>Pilas alcalinas Duracell (pilas mayores y especializadas)</b>				
<b>ID del documento</b>	AIS-ALK LA				
<b>Referencia del documento</b>	AIS-ALK v3				
<b>Fecha de emisión</b>	1° de junio de 2016				
<b>Versión</b>	4				
<b>Elaborado por</b>	Departamento de Seguridad de Productos y Asuntos Regulatorios, The Duracell Company				
<b>Última revisión</b>	1/25/2022				
2. Información de la compañía					
<b>Nombre y dirección</b>	Duracell US Operations, 14 Research Drive, Bethel, CT USA 06801. Duracell Batteries BV, Nijverheidslaan 7, 3200 Aarschot, Belgium. Duracell International Operations Sàrl, Rue du Pré-de-la-Bichette 1, CH-1202, Geneva, Switzerland.				
<b>Teléfono de EE.UU.</b>	(203) 796- 4430				
<b>Sitio web</b>	<a href="http://www.duracell.com">www.duracell.com</a>				
2a. Información de Latinoamérica					
<b>Servicio al Consumidor</b>	Brasil: 0 800 727 1165 & SDS@duracell.com				
<b>Servicio al Consumidor</b>	Chile: 188 800 224 488 & SDS@duracell.com				
<b>Servicio al Consumidor</b>	México: 0 1800 283 2901 & SDS@duracell.com				
<b>Sitio web</b>	Argentina: <a href="http://www.duracell.com.ar">www.duracell.com.ar</a>				
<b>Sitio web</b>	Brasil: <a href="http://www.duracell.com.br">www.duracell.com.br</a>				
<b>Sitio web</b>	Chile: <a href="http://www.duracell.cl">www.duracell.cl</a>				
<b>Sitio web</b>	Colombia: <a href="http://www.duracell.com.co">www.duracell.com.co</a>				
<b>Sitio web</b>	México: <a href="http://www.duracell.mx">www.duracell.mx</a>				
<b>Sitio web</b>	Perú: <a href="http://www.duracell.com.pe">www.duracell.com.pe</a>				
<b>Sitio web</b>	Venezuela: <a href="http://www.duracell.com.ve">www.duracell.com.ve</a>				
<b>Sitio web</b>	Resto de Latinoamérica: <a href="http://www.duracell.com.pa">www.duracell.com.pa</a>				
3. Información del artículo					
<b>Descripción</b>	Pila alcalina de consumo de marca Duracell				
<b>Categoría del producto</b>	Dispositivo electro-técnico				
<b>Uso</b>	Fuente de alimentación portátil para dispositivos electrónicos				
<b>Submarcas globales (Por menor)</b>	Copper & Black, Coppertop, Plus, Quantum, Simply, Turbo, Ultra, Basic, TurboMax				
<b>Submarcas globales (B2B)</b>	Procell, Industrial, OEM/OEA				
<b>Tamaños</b>	Pilas mayores: AA, AAA, C, D y 9V				
<b>Tamaños</b>	Pilas especializadas: AAAA, MN11, MN21, MN27, MN175, PX76 (LR44), PX28, PX625, (LR09), LR43, LR54, N, J, 4.5V, 625A				
<b>Tamaños</b>	Linternas: MN903, MN908, MN915, MN918; MN1203				
<b>Principios de operación</b>	Una pila opera a un dispositivo, convirtiendo energía química almacenada en energía eléctrica.				
<b>Imágenes representativas de productos</b>					
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;"><b>Pilas mayores</b></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><b>Pilas mayores</b></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><b>Linterna</b></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><b>Especializada</b></td> </tr> </table>	<b>Pilas mayores</b>	<b>Pilas mayores</b>	<b>Linterna</b>	<b>Especializada</b>
<b>Pilas mayores</b>	<b>Pilas mayores</b>	<b>Linterna</b>	<b>Especializada</b>		
4. Construcción del artículo					
<b>Normas aplicables de la industria de pilas</b>	ANSI C18.1M Part 1, ANSI C18.1M Part 2, ANSI C18.4, IEC 60086-1, IEC 60086-2, IEC 60086-5. Las pilas de botón están exentas de las pruebas de seguridad IEC 60086-5				
<b>Sistema electro-técnico</b>	Dióxido de manganeso alcalino				
<b>Electrodo – negativo</b>	Cinc (CAS # 7440-66-6)				
<b>Electrodo - Positivo</b>	Dióxido de manganeso (CAS # 1313-13-9)				
<b>Electrolito</b>	Hidróxido de álcali metálico (hidróxido de potasio acuoso - CAS # 1310-58-3)				

<b>Materiales de construcción – Cartucho</b>	Acero niquelado
<b>Sustancias declarables (IEC 62474 Criterio 1)</b>	Ninguna
<b>Pila libre de mercurio (ANSI C18.4M &lt;5ppm)</b>	Sí
<b>Celda pequeña o pila (ANSI C18.1M Parte 2; IEC 60086-5)</b>	Tamaños: Las pilas AAA y especializadas caben dentro de un cilindro de prueba de diseño especial de 2.25 pulgadas (57.1 mm) de largo por 1.25 pulgadas (31.70 mm) de ancho.
<b>5. Salud y seguridad</b>	
<b>Advertencia de ingestión/piezas pequeñas</b>	<u>Requerida para pilas o baterías pequeñas (Tamaños: Pilas AAA y especializadas)</u> : Manténgase fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, consulte un médico inmediatamente.
<b>Condiciones de uso normales</b>	La exposición al contenido dentro de la pila sellada no ocurrirá salvo que la pila tenga fuga, quede expuesta a temperaturas altas o se someta a abuso mecánico.
<b>Nota para el médico</b>	Una pila dañada emitirá hidróxido de potasio concentrado y cáustico.
<b>Primeros auxilios – ingestión</b>	No induzca vómitos. Procure atención médica inmediata.
<b>Centrar Veneno</b>	<a href="http://globalcrisis.info/poisonemergency.html#AAA">http://globalcrisis.info/poisonemergency.html#AAA</a>
<b>Primeros auxilios – contacto con los ojos</b>	Enjuague con agua durante por lo menos 15 minutos. Procure atención médica si la irritación persiste. Irritación.
<b>Primeros auxilios – contacto con la piel</b>	Quítese la ropa contaminada. Lave la piel con jabón y agua. Procure atención médica si la irritación persiste.
<b>Primeros auxilios – Inhalación</b>	Saque la víctima al aire libre.
<b>Normas de seguridad y pruebas de la pila</b>	Las pilas Duracell satisfacen los requisitos de las normas ANSI C18. 1M Parte 2 e IEC 60086-5. Estas normas especifican pruebas y requisitos para pilas alcalinas a fin de asegurar la operación sin peligro bajo uso normal y mal uso razonablemente previsible. Los regímenes de prueba evalúan tres condiciones de seguridad, las cuales son: <b>1-Simulación de uso previsto:</b> Uso parcial, vibración, shock térmico y shock mecánico <b>2-Mal uso razonablemente previsible:</b> instalación incorrecta, cortocircuito externo, caída libre (dejada caer por el usuario), sobre-descarga y aplastamiento <b>3-Consideración de diseño:</b> Abuso térmico, estrés de moho
<b>Declaraciones de Precaución (envase al por menor) "para América Latina solamente"</b>	PRECAUCION: No recargue las pilas ni las esponja al fuego. No invierta las polaridades. Coloque las pilas según las instrucciones del aparato. Evite mezclar con pilas de otro tipo o usadas. Retire las pilas en caso de no estar utilizando el aparato, para evitar posibles daños ante la eventualidad de ocurrir derrame. Las pilas deben almacenarse en lugar seco y ventilado. En caso de derrame de la pila, evite contacto con la misma. Lave cualquier parte del cuerpo afectada con abundante agua. De ocurrir irritación procure ayuda médica. No remueva la etiqueta de la pila. Manténgase la pila alejada de los niños. En caso de intoxicación consulte al médico y aporte esta etiqueta. En caso de ingestión accidental consulte a su médico de inmediato (En Costa Rica, llame al teléfono de emergencias 911, bomberos 118 o al Centro Nacional de Intoxicaciones: 2223-1028)
<b>6. Peligro de incendio y combate de incendios</b>	
<b>Peligro de incendio</b>	Las pilas pueden reventarse o sufrir fugas si están involucradas en un incendio.
<b>Medios de extinción</b>	Use cualquier medio de extinción apropiado para el área circundante.
<b>Incendios que involucran cantidades grandes de pilas</b>	Las cantidades grandes de pilas involucradas en un incendio se reventarán y liberarán hidróxido de potasio caustico. Los bomberos deben usar aparatos respiratorios autónomos y ropa protectora.
<b>7. Manejo y almacenamiento</b>	
<b>Precauciones de manejo</b>	Evite abuso mecánico y eléctrico. No ocasione cortocircuito ni instale incorrectamente las pilas. Las pilas pueden reventar o abrirse si se desarmen, aplastan, recargan o quedan expuestos a temperaturas altas. Instale las pilas de acuerdo con las instrucciones del equipo.
<b>Precauciones de almacenamiento</b>	Almacene las pilas en un lugar seco a temperatura ambiente normal. La refrigeración no las hace durar más tiempo.

**Article Information Sheet (AIS)  
Latin America Version**

**DURACELL®**

<b>Derrames de cantidades grandes de pilas sueltas (sin envasar)</b>	Notifique el personal de derrames grandes. Pueden liberarse vapores irritantes e inflamables debido a pilas que tienen fugas o reventadas. Separe las pilas para evitar cortocircuitos. Elimine todas las fuentes de ignición. Evacúe el área y deje que los vapores se disipen. El personal de limpieza debe usar equipos protectores apropiados para evitar contacto con los ojos y la piel, e inhalación de vapores o humos. Aumente la ventilación. Recoja cuidadosamente las pilas y colóquelas en un envase apropiado para desecho. Elimine cualquier líquido derramado con material absorbente y contenga para desecho.
<b>8. Consideraciones de desecho (SGA Sección 13)</b>	
<b>Recogida y desecho apropiado</b>	Deseche las pilas usadas (o de exceso) en cumplimiento de los reglamentos federales, estatales/provinciales y locales. No acumule cantidades grandes de pilas usadas para desecho, ya que las acumulaciones podrían ocasionar cortocircuito de las pilas. No incinere.
<b>América Latina</b>	Las pilas Duracell no contienen materiales peligrosos o tóxicos y pueden ser desechadas con seguridad con la basura doméstica. No obstante, si cerca de donde usted vive se encuentra disponible algún punto de recolección de pilas y baterías, Duracell recomienda que usted ahí los deposite para su reciclaje.
<b>9. Información de Transporte (SGA Sección 14)</b>	
<b>Situación reglamentaria</b>	No reguladas. Las pilas alcalinas (a veces denominadas "pilas secas" o "pilas domésticas" no están listadas ni reguladas como mercancías bajo los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la IATA, Instrucciones Técnicas ICAO, Código IMDG, Reglamentos Modelo de la ONU, Reglamentos de Materiales Peligrosos de EE.UU., (49 CFR) y UNECE ADR.
<b>Número de Identificación de la ONU/Nombre de Embarque</b>	Ninguno – No se requiere
<b>Conformidad de Provisiones Especiales (PE)</b>	Las provisiones reglamentarias especiales exigen que las pilas se envasen de manera que se evite la generación de una cantidad peligrosa de calor y cortocircuitos. Los embarcadores pueden preparar las pilas, encintando los bornes, envasándolas individualmente o de otra manera segregar las pilas para evitar el riesgo de crear un cortocircuito. Las pilas enviadas en envases Duracell original sin abrir están en cumplimiento.
<b>US DOT SP</b>	49 CFR 172.102 Provisión Especial 130
<b>Transporte Aéreo (IATA/ICAO) SP 63rd Edición</b>	Provisión Especial A123. NOTA: Las palabras "NOT RESTRICTED" [NO RESTRINGIDAS] y "SPECIAL PROVISION A123" [PROVISIÓN ESPECIAL A123] deben incluirse en la descripción de las sustancias en la Guía de embarque cuando se emite una guía de embarque.
<b>Viajes Aéreos de Pasajeros</b>	Sin restricciones
<b>Emergency Transportation Hotline</b>	<b>Línea Directa de Respuesta de Emergencia CHEMTREC atendida las 24 horas del día Dentro de Estados Unidos, llame al +703-527-3887 Fuera de Estados Unidos, llame al +1 703-527-3887 (a cobrar)</b>
<b>10. Información Reglamentaria (SGA Sección 15)</b>	
<b>Definiciones reglamentarias – Artículos</b>	
<b>SGA</b>	Sección 1.3.2.1
<b>11. Otra información</b>	
<b>11a. Certificación y aprobaciones de tercero</b>	
<b>UL (UTGT2.S50939 Detectores de Humo de estaciones sencillas y múltiples – Componente)</b>	AA, 9V (Norma de Certificación: ANSI/UL 217 Detectores de Humo de estaciones sencillas y múltiples)
<b>11b. 11b. Enfoques de Comunicación de Peligros de HIA (consultados en la elaboración de este documento):</b>	
<b>Sistema Globalmente Armonizado (SGA)</b>	Los requisitos y criterios de clasificación de HDS del SGA y GHS no se aplican a artículos o productos (tales como pilas) que tienen una forma fija, que no están diseñados para liberar un agente químico. La exención de artículo se encuentra en la Sección 1.3.2.1.1 del SGA y reza: <b><i>El SGA se aplica a sustancias puras y sus soluciones diluidas y mezclas. Según la definición de la Norma de Comunicación de Peligros (29 CFR 1900.1200) de OSHA de EE.UU., o definiciones similares, "artículos" quedan fuera del alcance del sistema.</i></b>

<b>Joint Article Management Promotion Consortium JAMP</b>	JAMP es una asociación industrial japonesa que desarrolló el concepto de una Hoja de Información de Artículo como herramienta de la cadena de suministro para compartir y comunicar información química en artículos. El proceso de elaboración de una HIA se basa en sustancias “declarables” para satisfacer los requisitos reglamentarios globales así como sustancias a ser informados por GADSL, JIG, etc.
<b>IEC 62474 Ed. 1.0 B:2012 Declaración Material para Productos de y para la industria electrotécnica</b>	Una norma internacional que entró en vigor en marzo de 2012 con respecto a declaración para productos eléctricos y electrónicos. IEC 6274 sustituye la difunta Guía Industrial Conjunta – Declaración Material para Productos Electrotécnicos (JIG-101-Ed 4.1 (21 de mayo de 2012)
<b>Base de datos de IEC 62474 – Disponible públicamente en línea (mantenida por TC11: Normalización Ambiental para productos y sistemas eléctricos y electrónicos.</b>	El principio general para que una sustancia sea incluida en la base de datos como sustancia declarable es: 1) leyes o reglamentos nacionales en vigor en un país miembro de la IEC que se refieren a productos electrotécnicos y que prohíben o restringen sustancias, o que tienen un requisito de comunicación, información o notificación, y 2) la aplicación de los criterios de la IEC 62474 resulta en la identificación de sustancias declarables.
<b>ANSI Z 400.1/Z19.1 (2010)</b>	2.1 Alcance: Se aplica a la elaboración de HDS para agentes químicos peligrosos usados bajo condiciones ocupacionales. No aborda cómo la norma puede aplicarse a artículos. Presenta información básica sobre cómo desarrollar y redactar una HDS. Se proporciona información adicional para ayudar en el cumplimiento de leyes y reglamentos ambientales y de seguridad estatales y federales. Ciertos elementos de la norma pueden ser aceptables para uso internacional.

**RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD:** La presente HIA tiene por finalidad proporcionar un resumen breve de nuestros conocimientos y orientación con respecto al uso de este material. La información aquí contenida se ha recopilado de fuentes que Duracell considera fidedignas, y es exacta al mejor saber y entender de la Compañía. No tiene por finalidad ser un documento integral sobre reglamentos mundiales de comunicación de peligros. Esta información se ofrece de buena fe. Cada usuario de este material debe evaluar las condiciones de uso y diseño de los mecanismos de protección apropiados para evitar exposición de empleados, daños a la propiedad o liberación al medio ambiente. Duracell no asume responsabilidad alguna por lesiones al destinatario o terceros o por daños a la propiedad como resultado del mal uso de este producto.